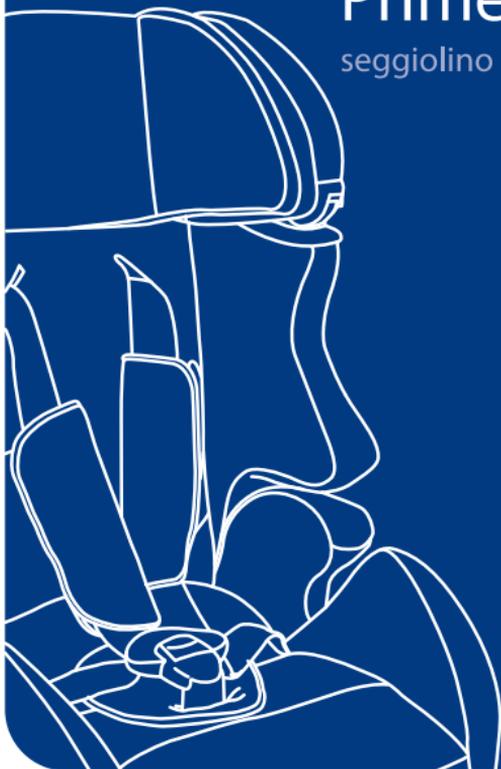


Prime Miglia

seggolino auto • car seat



Inglesina

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES



**READ THESE
INSTRUCTIONS
CAREFULLY
BEFORE USE AND
KEEP THEM FOR
FUTURE REFERENCE.**

Sillita para auto Prime Miglia

Estimado Cliente,

gracias por haber elegido la silla Prime Miglia.

Como madre o padre, sabe que la seguridad de su hijo es fundamental cuando se viaja en auto. No hay nada más importante que la certeza de que su hijo vaya seguro y protegido durante el viaje.

Todas nuestras sillitas siguen unos estrictos controles de acuerdo a las más recientes Normativas de Seguridad Europeas.

Para ser homologada a estas normativas, cada sillita tiene que superar unas exigentes pruebas de seguridad. Todo esto le da la garantía que esta sillita es la más segura y confortable que existe en el mercado.

contenido

Información General	3
Aviso	3
Advertencias / Qué hacer	5
Advertencias / Qué no hacer	7
En caso de emergencia	8
Características - Componentes	9
Comprobación de los cinturones del auto	11
Uso de la silla de auto según el peso del niño	13
Fijación de la silla - de 9 a 18 kg	14
• Regulación del arnés	20
• Regulación de la altura de las cintas de los hombros	22
• Reclinación de la silla	25
Fijación de la silla - de 15 a 25 kg	26
Transformación en cojín elevador (booster)	31
Cómo quitar la funda	36
Controles Finales	37
Notas	38

Información General

*Esta sillita ha sido ideada y aprobada según las normas europeas más recientes ECE R44/04 para sillitas de auto de los **grupos 1, 2 y 3**.*

Esto significa que es adecuada para niños con un peso entre los 9 y los 36 kg con una edad aproximada de entre 9 meses y 11 años.

Estas edades son meramente indicativas pues los niños pueden crecer de manera diferente, siendo el peso el índice de referencia con mayor validez.

Idóneo exclusivamente para vehículos con cinturones de seguridad de 3 puntos estáticos o con enrollador, homologados según la normativa UN/ECE N° 16 o equivalente.

Aviso

1. *Este es un dispositivo de retención "Universal" para niños. Ha sido aprobado según el reglamento ECE 44/04 para el uso general en autovehículos, y puede ser instalado en la mayor parte de ellos aunque no es compatible con todos.*

2. *Un correcto montaje se realiza solo si el fabricante del vehículo declara expresamente en el manual del vehículo que dicho vehículo es compatible para la instalación de dispositivos de retención para niños de categoría "Universal" para la franja de edad correspondiente.*

3. *Este dispositivo de retención ha sido declarado de categoría "Universal" después de varias pruebas de control bajo condiciones más rígidas que las efectuadas en productos análogos ideados anteriormente, que no llevan esta advertencia.*
4. *Asegúrese de que esta sillita esté instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de este manual.*
5. *Si tiene dudas, diríjase al vendedor o al fabricante.*

L'Inglesina Baby S.p.A.

***Via Lago Maggiore, 22/26
36077 Altavilla Vicentina, Vicenza Italy
Tel. +39 0444 392 200***

Advertencias

Qué hacer

Leer detenidamente estas instrucciones antes de la instalación en el automóvil de su sillita para niños.

Recuerde que una instalación incorrecta puede resultar peligrosa.

Guardar estas instrucciones en un lugar seguro, a ser posible en el vehículo o junto con la silla para consultarlas en caso de necesidad.

Asegurarse de que, una vez instalada la sillita en el auto, ninguna parte de los cinturones del auto quede enroscada entre los asientos abatibles o en la puerta del auto.

Cada vez que se utiliza la silla controlar que el cinturón del auto que lo sostiene esté bien tenso y que la silla esté firmemente sujeta en la posición correcta.

Cada vez que se sienta a un niño en la silla, comprobar que el cinturón de seguridad esté ajustado adecuadamente y la hebilla cerrada correctamente.

Controlar con regularidad que la sillita no presente señales de desgaste, en especial la funda, el arnés y la hebilla.

Si la sillita muestra señales de desgaste, dirigirse al servicio de post-venta del distribuidor.

Cada vez que la silla se instala de nuevo, controlar que los cinturones del automóvil no quedan retorcidos.

Asegurarse de que tanto el equipaje como cualquier objeto situado en el interior del vehículo se encuentre debidamente fijado o resguardado. Los objetos dejados libremente pueden causar daños en caso de accidente.

Cuando se viaja con varios pasajeros, por razones de seguridad, es preferible disponer a los ocupantes menos pesados en los asientos posteriores y a los de mayor peso en los asientos delanteros del vehículo.

Asegurarse también de que todos los ocupantes lleven el cinturón de seguridad correctamente abrochado.

La sillita tiene que estar fijada correctamente con los cinturones del automóvil, para así evitar que se desplace de su sitio en caso de accidente y golpee a los pasajeros provocándoles daños.

El interior del automóvil alcanza temperaturas muy altas si queda expuesto a la luz solar directa. Por tanto, se recomienda cubrir la silla con una tela, una toalla o algo similar.

Esto impide que las partes de la silla se calienten demasiado y puedan provocar quemaduras al niño.

Advertencias

Qué no hacer

No utilizar nunca la sillita si no ha sido fijada adecuadamente en el interior del automóvil y se han utilizado los cinturones según las instrucciones aquí descritas.

Evitar poner rellenos de cualquier tipo entre la base de la silla y el asiento del auto. Esto podría perjudicar la seguridad de la silla.

No modificar o añadir ningún tipo de modificación a este producto.

No utilizar ninguna parte de recambio que no haya sido recomendada o autorizada por el fabricante.

Modificaciones o piezas no recomendadas por el fabricante pueden perjudicar la seguridad de la sillita; solo el fabricante estjudicará autorizado a aportar modificaciones a este dispositivo de retención para niños.

No dejar nunca a los niños solos en las sillas o en el interior del vehículo.

No permita que los niños jueguen con la sillas de auto.

No instalar ni sacar la silla con el niño dentro.

La silla no debe ser utilizada sin su funda. La funda no debe ser sustituida por otra cualquiera, sino solamente por aquellas recomendadas por el fabricante, puesto que la funda es una parte integrante del dispositivo de retención.

Evitar que la silla pueda entrar en contacto con sustancias corrosivas como ácidos, disolventes, etc.

No reutilizar la silla después de haber sufrido un accidente o cuando presente un desgaste evidente por el uso.

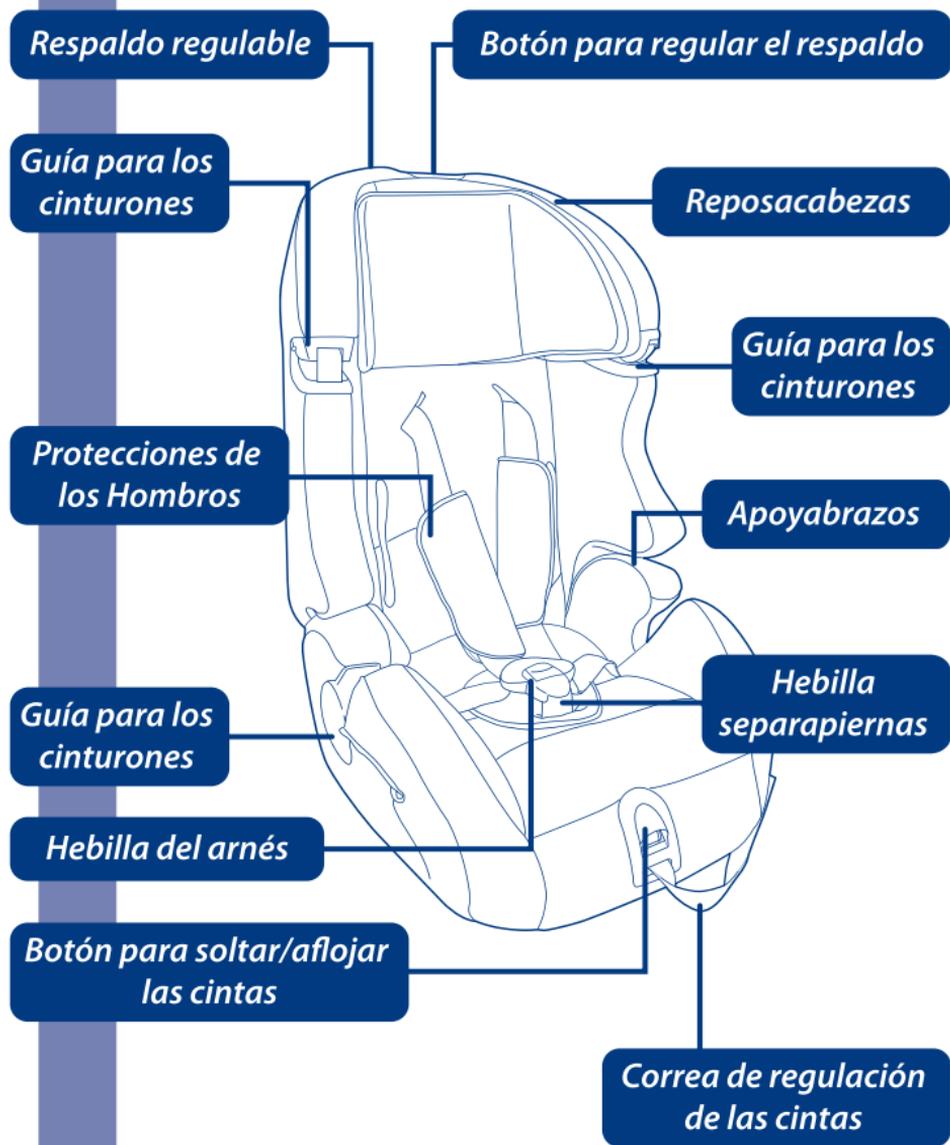
En caso de emergencia

En caso de emergencia su hijo puede ser liberado rápidamente del cinturón del vehículo apretando el botón rojo presente en la hebilla.

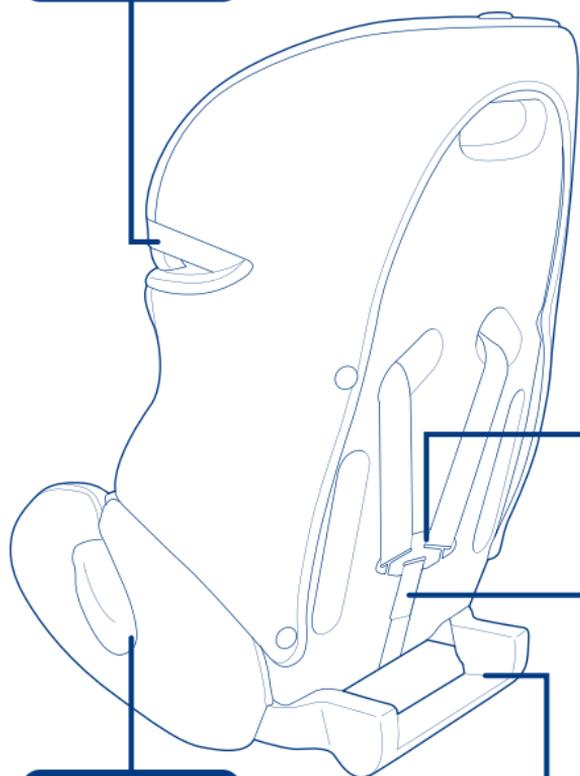
*Si su sillita fuese sometida a un accidente **DEBE** ser sustituida por una nueva. Aunque no presenta signos de lesión evidentes, podría no cumplir las condiciones necesarias para realizar su función de completa seguridad en caso de otro accidente y resultar peligrosa para su hijo.*

Por esta razón le aconsejamos que no utilice y tampoco compre una silla de segunda mano, sino que la sustituya por otra nueva.

Características - Componentes



Guía para los cinturones



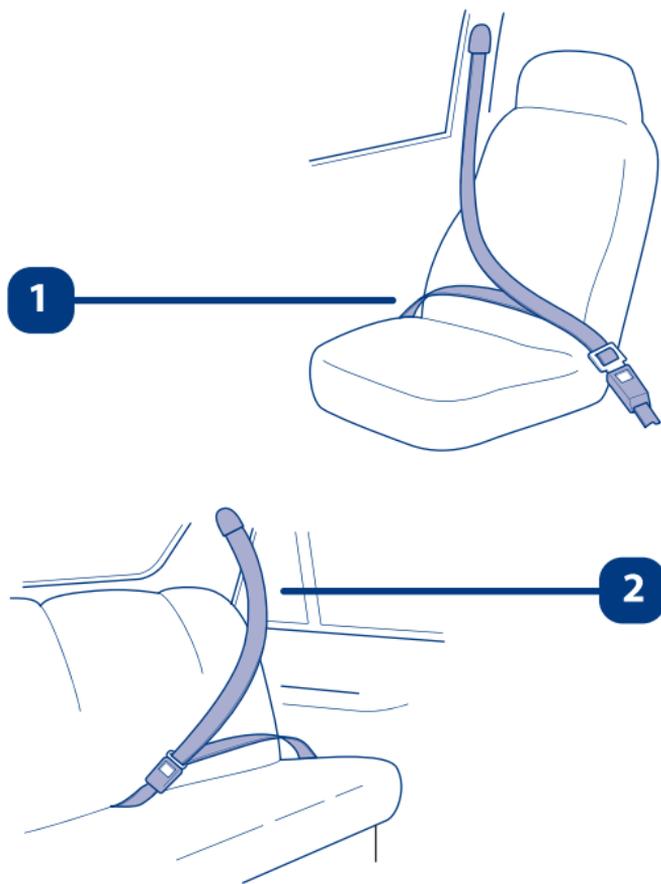
Conector del arnés

Correa de regulación de las cintas

Guía para los cinturones

Separador para inclinar parcialmente el respaldo.

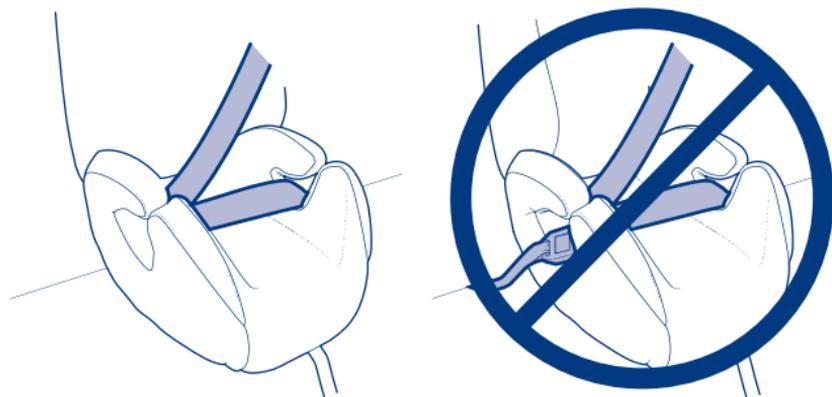
Comprobación de los cinturones del auto



ATENCIÓN: usar la silla colocada **EXCLUSIVAMENTE** en el mismo sentido de la marcha.

Su silla tiene que ser instalada en sentido de la marcha empleando para ello el cinturón de 3 puntos, con enrollador, sobre el asiento anterior (1) o posterior del vehículo (2).

Comprobación de los cinturones del auto



Comprobación de la posición de la hebilla de los cinturones del auto

La posición de la hebilla del cinturón del auto puede perjudicar la estabilidad de la silla. Si la hebilla queda colocada como en el dibujo, esta sillita no es idónea para el uso con este cinturón o en este vehículo.

Uso de la silla de auto según el peso del niño

Uso con el arnés de la sillita

de 9 a 18 kg

*de 9 meses a 11 años
aproximadamente*



Uso con el cinturón de seguridad del vehículo

de 15 a 36 kg

*de los 4 a los 11 años
aproximadamente*



Transformación en cojín elevador (booster)

de 22 a 36 kg

*de los 5 a los 11 años
aproximadamente*



Fijación de la silla - de 9 a 18 kg



Rango de aplicación de 9 meses a 4 años aproximadamente

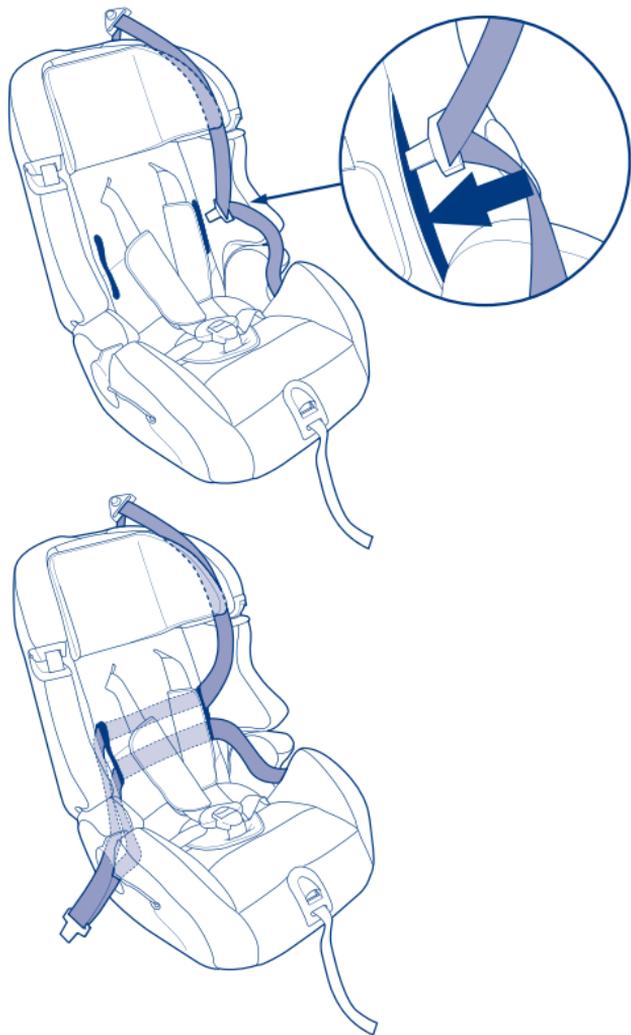
Colocar la sillita de auto sobre el asiento apropiado del vehículo, hacia adelante.

Asegurarse de que el respaldo del asiento del vehículo esté bloqueado en posición erecta.

Comprobar que el asiento del vehículo esté regulado en la posición más retraída.

Fijación de la silla - de 9 a 18 kg

Introducir los cinturones de seguridad del vehículo a través de los dos orificios de la parte baja del respaldo de la silla.



Fijación de la silla - de 9 a 18 kg



click

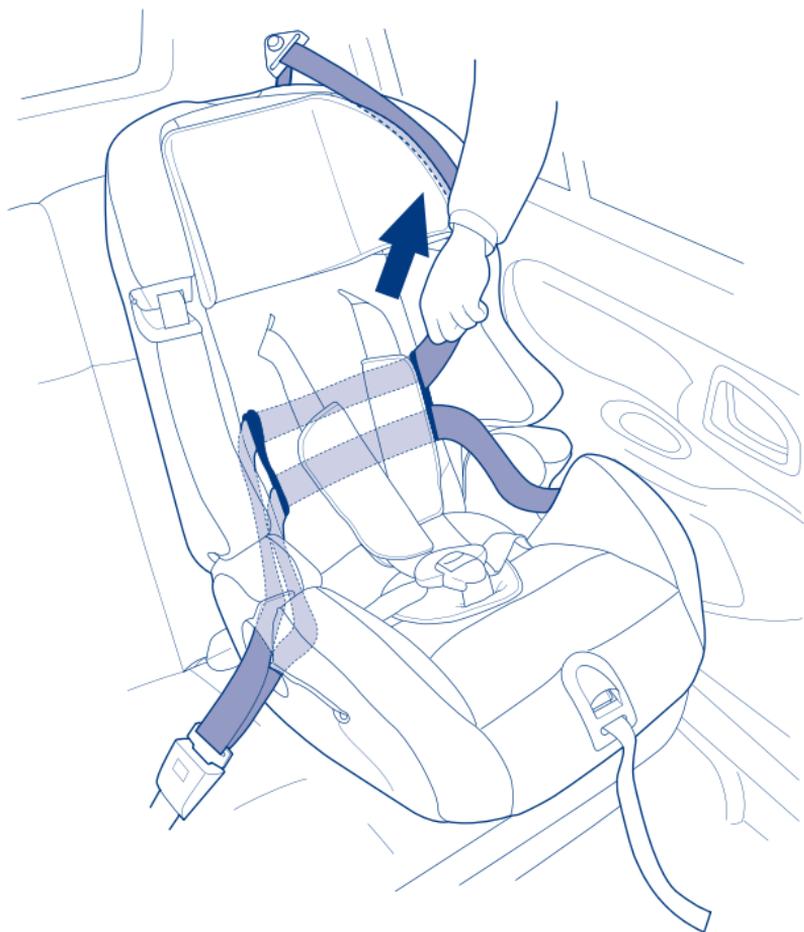
Pasar el tramo abdominal y el tramo torácico del cinturón de seguridad del vehículo a través del paso de la guía para el cinturón del reposabrazos, en el lado más cercano a la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo .

Abrochar el cinturón.

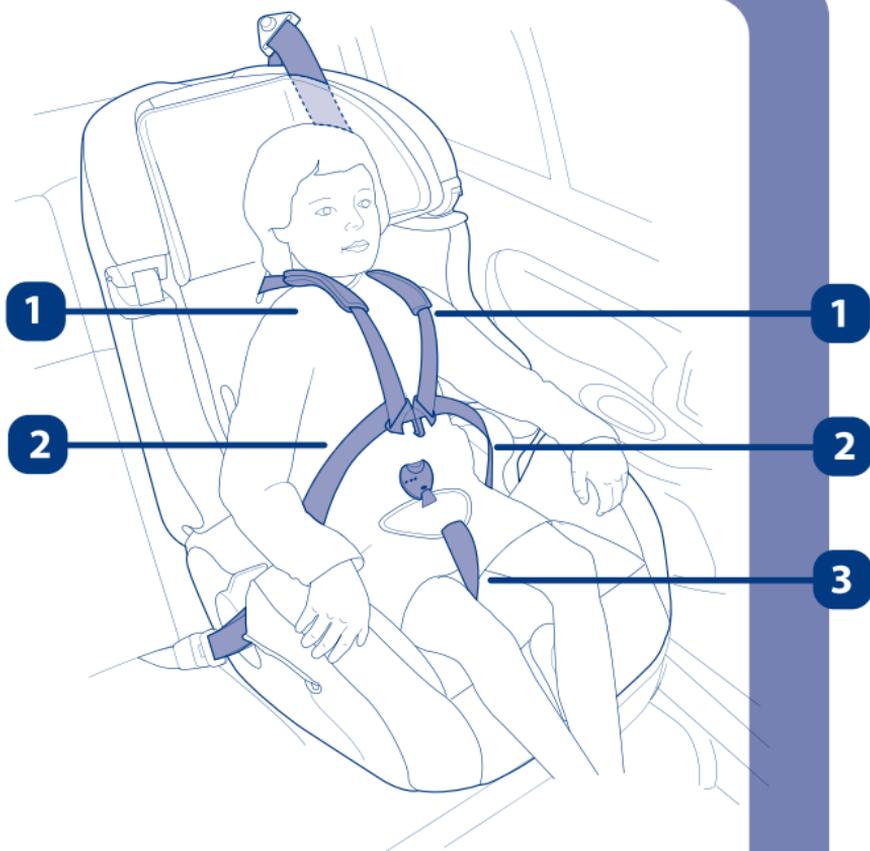
Asegurarse de que ninguna parte del cinturón de seguridad del coche quede retorcida o enganchada y que el revestimiento de la sillita no limite el movimiento o la correcta colocación del cinturón de seguridad del coche.

Fijación de la silla - de 9 a 18 kg

Tensar bien el tramo torácico del cinturón de seguridad tirando de él hacia arriba, para que la sillita quede firmemente fijada sobre el asiento del vehículo.



Fijación de la silla - de 9 a 18 kg



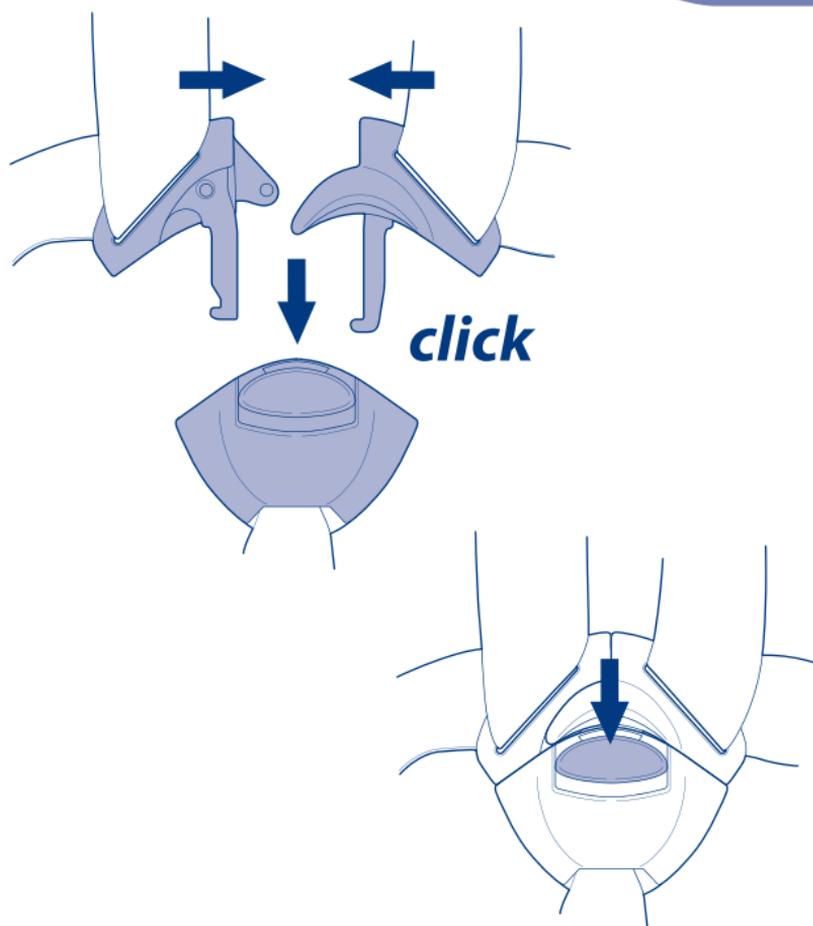
La sillita tiene una hebilla en el arnés fácil de usar.

Colocar al niño en la sillita.

Hacer pasar los cinturones de la sillita por encima de los hombros (1) y por encima de las caderas (2).

La hebilla debe quedar entre las piernas del niño (3).

Fijación de la silla - de 9 a 18 kg



Unir el conector derecho con el izquierdo e introducirlos en la hebilla hasta que salte el resorte.

El ruido del resorte al saltar indica que el cierre se ha producido correctamente.

Para desbloquear los cinturones, apretar hacia abajo el botón de la hebilla.

Regulación del arnés



Tensado de las cintas del arnés

Tire la correa de ajuste, ubicada en la parte delantera de la sillita, hasta que los cinturones estén bien adherentes y cómodas sobre el cuerpo del niño. Los cinturones deben estar tensados de manera que el niño quede sujeto pero sin que lo apriete causándole incomodidad.

Regulación del arnés



Cómo aflojar las cintas de seguridad

Pulse el botón de regulación que se encuentra en la parte delantera de la sillita (1).

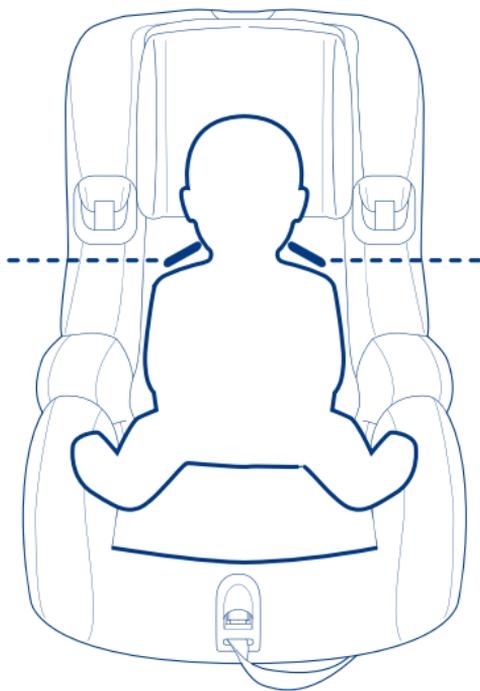
Sostenga el botón de desbloqueo y tire las cintas hacia adelante (2).

Advertencia: la hebilla tiene una posición fija y no se puede ajustar. Verificar que los cinturones no estén torcidos.

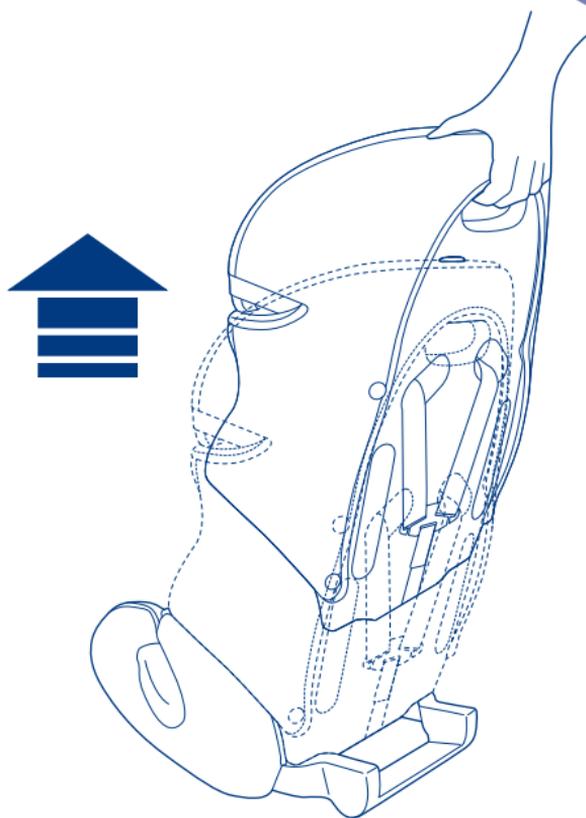
Regulación de la altura de las cintas de los hombros

Siempre compruebe la altura de las cintas de modo que sean correctamente ajustadas en el mismo nivel o ligeramente por encima de los hombros.

La regulación de la altura de los cinturones de los hombros se obtiene moviendo el respaldo de la sillita hacia arriba o hacia abajo.



Regulación de la altura de las cintas de los hombros



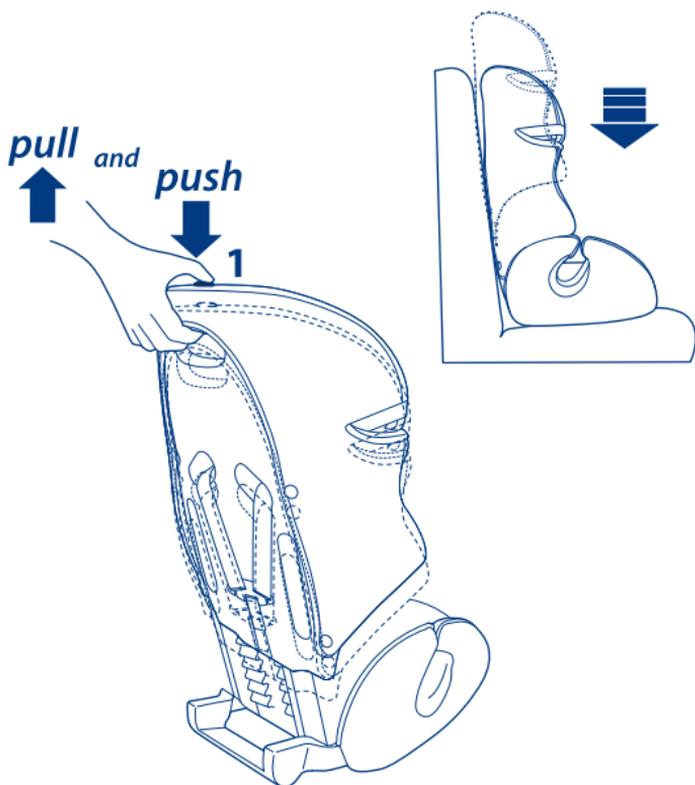
Para levantar las cintas de los hombros

Alzar el respaldo, cogiéndolo por la empuñadura de la parte alta trasera del respaldo, hasta que los cinturones de los hombros estén a la altura de los hombros del niño.

Regulación de la altura de las cintas de los hombros

Para bajar los cinturones de los ombros, tirar ligeramente del respaldo hacia arriba, apretando el botón de regulación del respaldo (1) situado en la parte alta del mismo.

Manteniendo el botón presionado, bajar el respaldo hasta que los cinturones de los hombros queden a la altura de los hombros del niño. Soltar el botón para bloquear el respaldo en la posición obtenida.

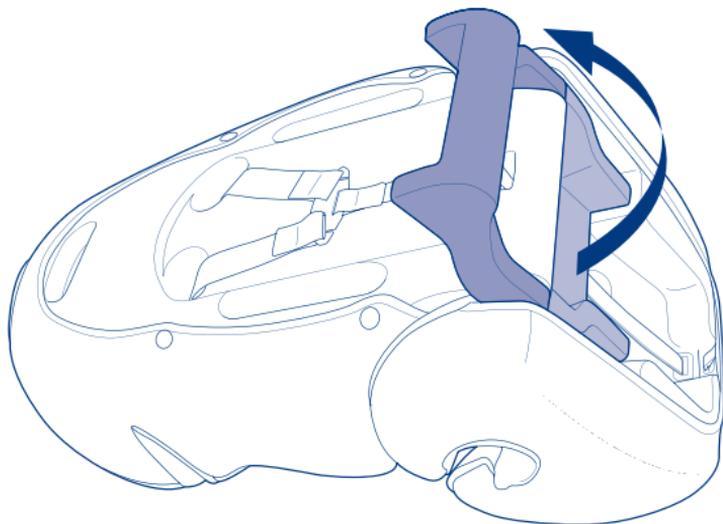


Reclinación de la silla

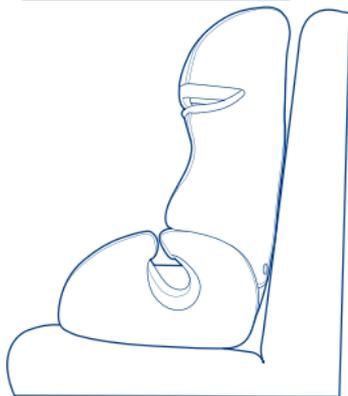
Darle la vuelta a la silla y girar el separador desde debajo del asiento hasta la posición abierta.

Colocar la silla en el asiento apropiado del coche.

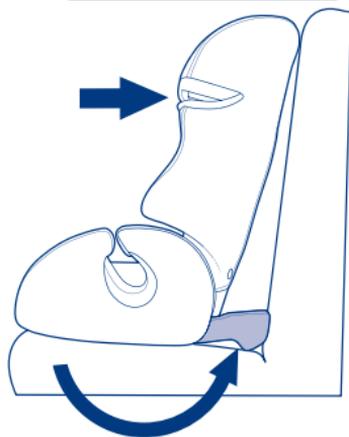
Empujar la silla contra el respaldo del asiento del coche.



posición vertical



posición reclinada

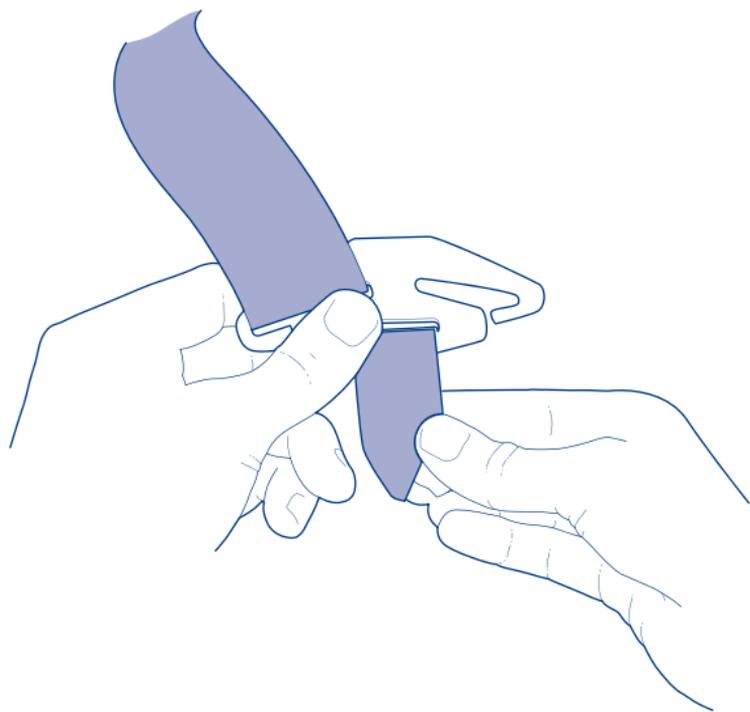


Fijación de la silla - de 15 a 25 kg

Rango de aplicación de 3 a 6 años aproximadamente

Quitar el arnés antes de instalar la sillita.

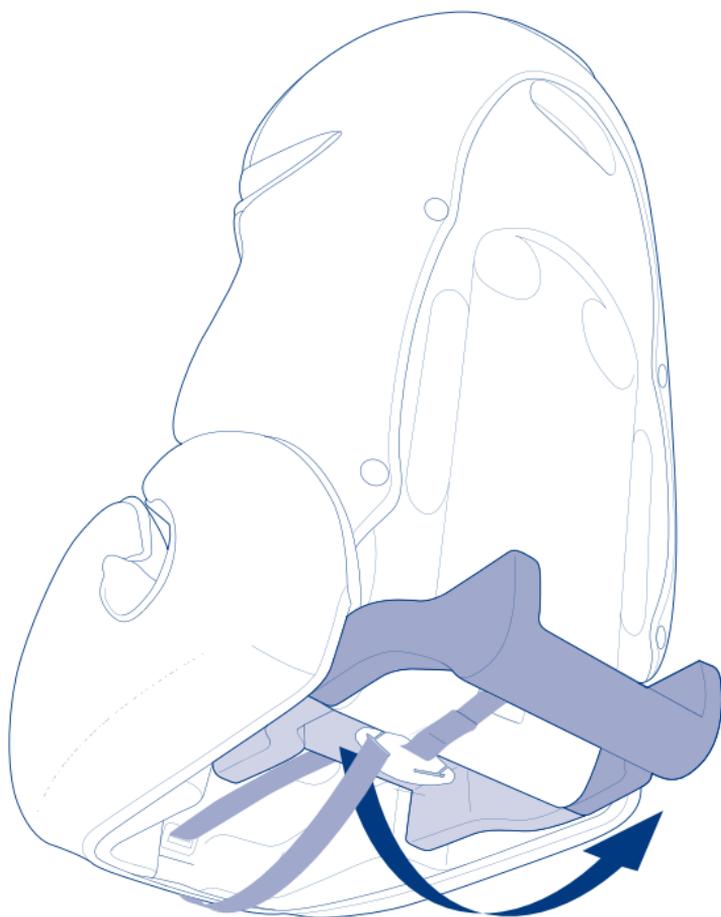
Desebrochar los cinturones de los hombros del conector en la parte trasera del respaldo. Extraer los cinturones del respaldo, haciéndolas pasar a través de los orificios del respaldo.



Fijación de la silla - de 15 a 25 kg

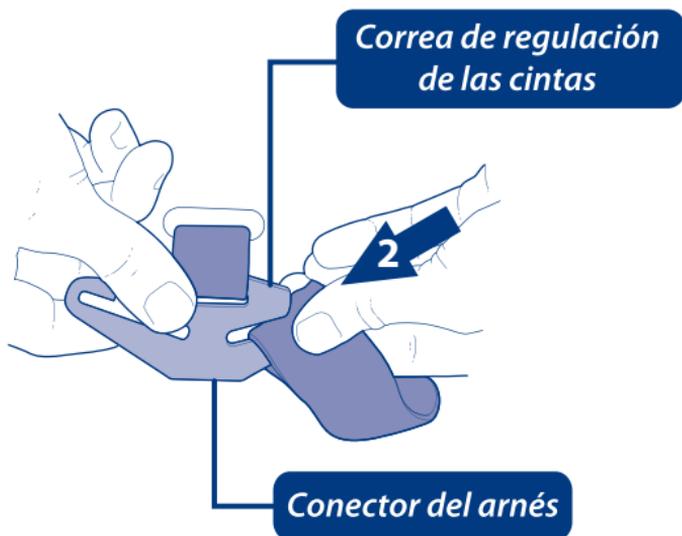
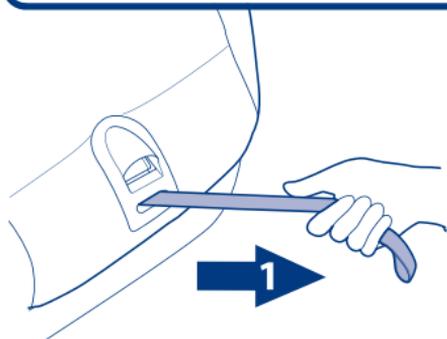
Una vez sacadas las correas es necesario fijar la correa de regulación en la base de la silla.

Girar el separador para abatir parcialmente el respaldo en posición abierta.

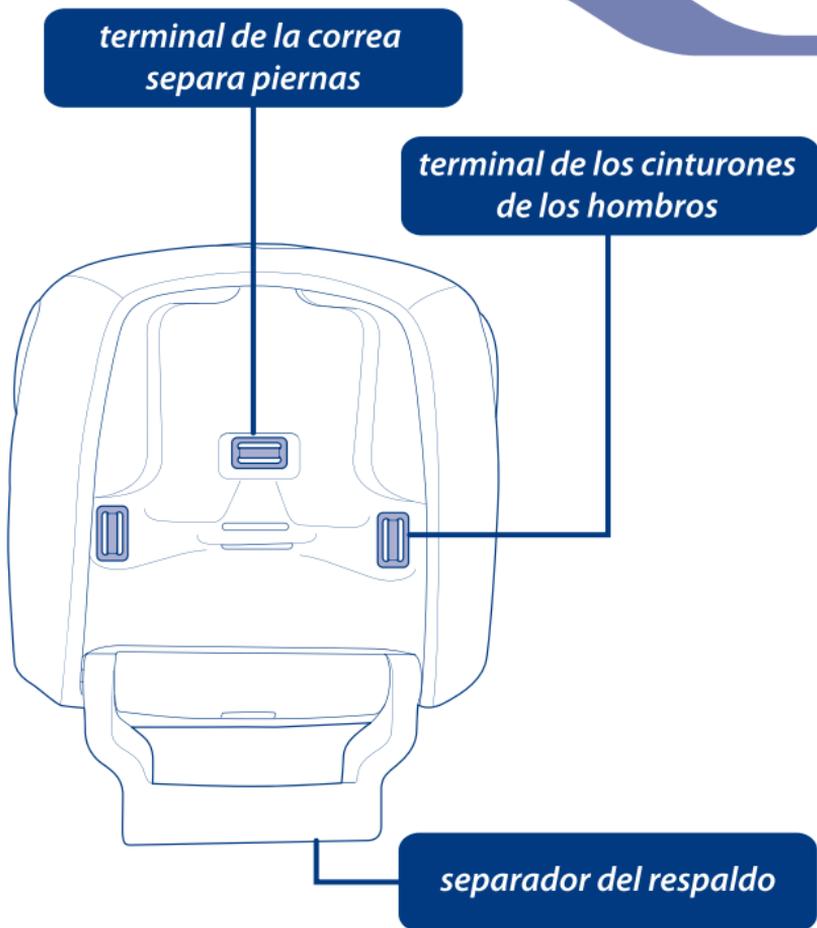


Fijación de la silla - de 15 a 25 kg

1. Tirar de la correa de regulación hasta que el conector se encuentre cerca de la parte trasera de la sillita.
2. Enganchar el extremo delantero de la correa al conector de los cinturones, pasando por debajo de la base de la sillita.



Fijación de la silla - de 15 a 25 kg



Quitar la correa separapiernas y los cinturones de los hombros haciendo pasar los extremos a través de los orificios que se encuentran bajo la base del asiento y en el revestimiento del mismo.

Conservar el arnés en un lugar seguro.

Para volver a poner el arnés en la sillita, repetir en orden inverso las operaciones realizadas para quitarlos.

Fijación de la silla - de 15 a 25 kg

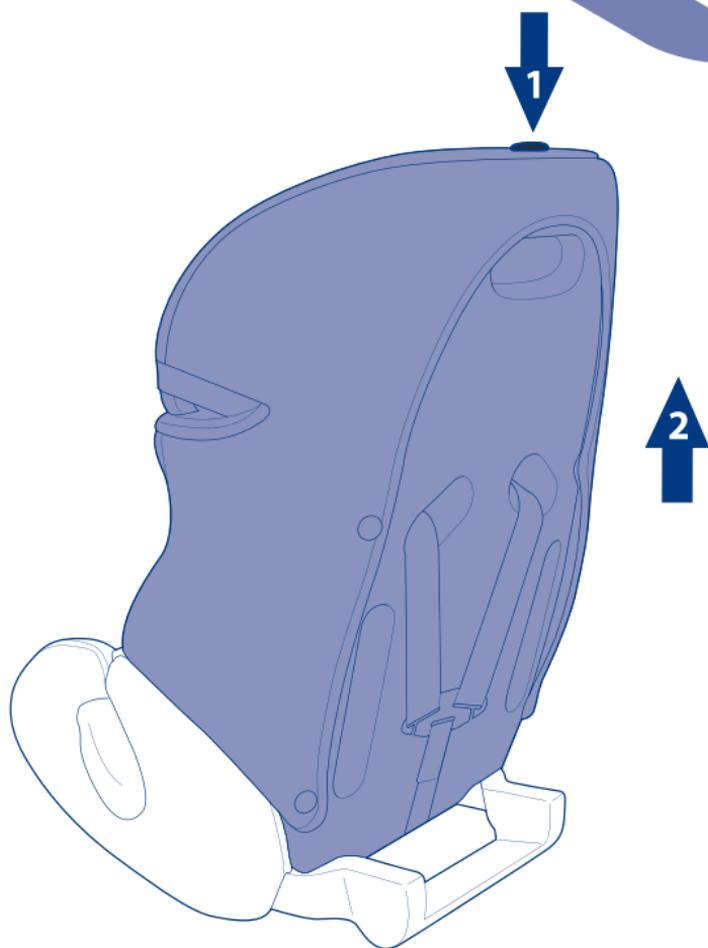
Colocar la sillita de auto sobre el asiento apropiado del vehículo, hacia adelante (en dirección de la marcha).

Asegurarse de que el respaldo del asiento del vehículo esté bloqueado en posición erecta. Comprobar que el asiento del vehículo esté regulado en la posición más retraída.

Acomodar al niño en la sillita y abrochar el cinturón de seguridad, asegurándose de que los dos tramos (abdominal y torácico) del mismo pasen a través de la guía del cinturón del reposabrazos más cercano a la hebilla del cinturón de seguridad. Controlar siempre que el exceso de cinturón de seguridad quede en el enrollador, acompañando hacia arriba el tramo torácico.



Transformación en cojín elevador (booster)



Cómo quitar el respaldo

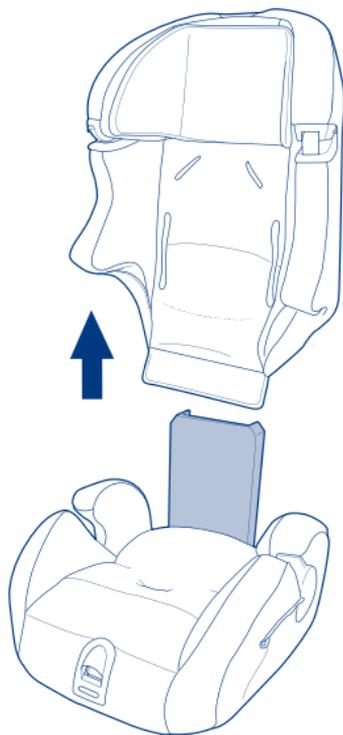
(1) Manteniendo apretado el botón de regulación en la parte más alta del respaldo **(2)**. Tirar del respaldo hacia arriba.

Transformación en cojín elevador (booster)

Extraer completamente el respaldo de la base de la silla y ponerlo en un lugar seguro.

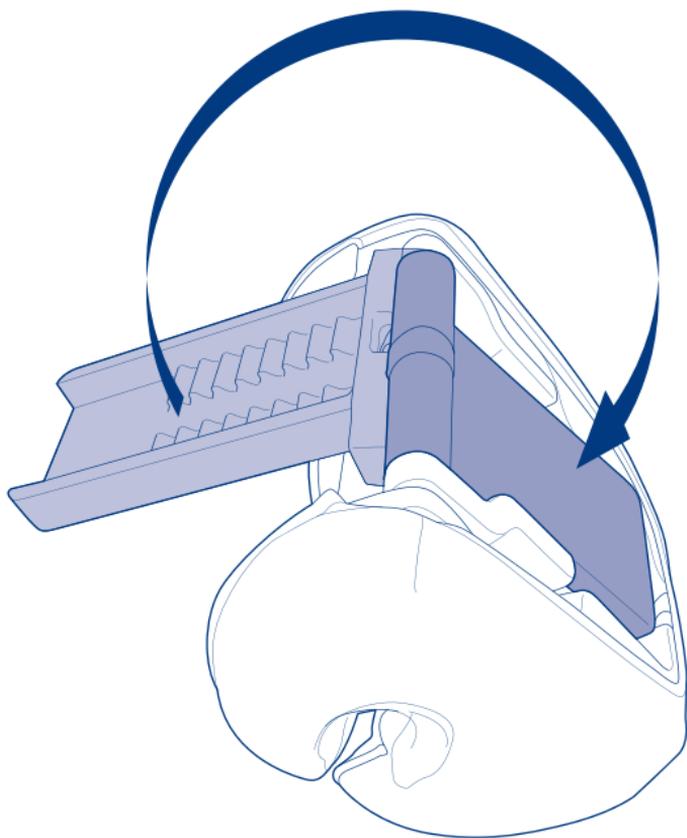
Para poner de nuevo el respaldo en la base de la silla hay que meterlo de nuevo en su guía, manteniendo apretado el botón de regulación.

Cuando se pone de nuevo hay que controlar que esté metido correctamente intentando regular la altura.



Transformación en cojín elevador (booster)

Girar la guía del respaldo bajo la base del cojín elevador del niño (booster).

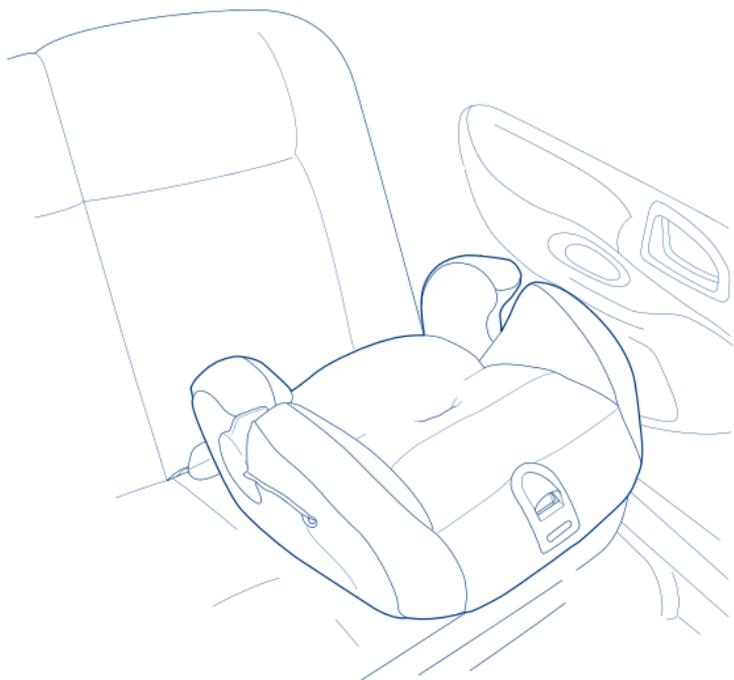


Transformación en cojín elevador (booster)

Rango de aplicación de 5 a 11 años aproximadamente

Poner el cojín elevador sobre el asiento adecuado del vehículo. Asegurarse que el asiento del vehículo esté en posición erecta y regulado en su posición más retraída.

Colocar el cojín elevador en contacto con el respaldo del asiento del vehículo.



Transformación en cojín elevador (booster)



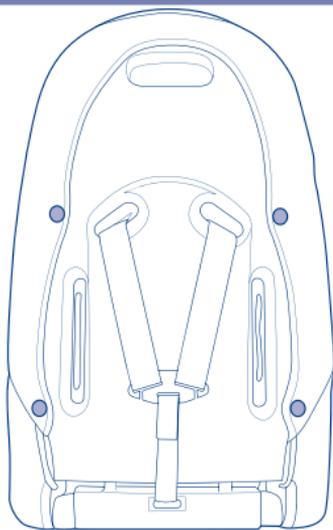
Colocar al niño sobre el cojín elevador. Abrochar el cinturón de seguridad del vehículo haciendo pasar la parte abdominal del cinturón a través de las guías presentes en los apoyabrazos.

Pasar la parte diagonal del cinturón a través de la guía del apoyabrazos más cercana a la hebilla de seguridad.

Dejar tenso el cinturón tirando del trozo diagonal hacia arriba.

Controlar que lo que excede del cinturón sea recuperado de nuevo en el enrollador y que ninguna parte del cinturón quede retorcida.

Cómo quitar la funda



Quitar completamente los cinturones como se muestra en las figuras 15-18.

Para quitar la funda del respaldo

Desabrochar la funda de los cuatro botones que se encuentran en la parte detrás del respaldo.

Para quitar la funda del asiento

estira el borde elástico inferior y sacarla deslizándola por encima de los reposabrazos.

Lavar la funda según las instrucciones que se encuentran en la etiqueta cosida en su borde.

Para volver a poner la funda en la sillita, hay que seguir estos mismos pasos, pero al revés.

1. *Compruebe que las correas estén bien colocadas sobre los hombros del niño y que estén bien adherentes al cuerpo del niño.*
2. *Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien fijado alrededor del asiento.*
3. *Controlar que el cinturón de seguridad del vehículo no quede retorcido o pillado de alguna forma.*
4. *Controlar que el cinturón de seguridad del vehículo tenga un grado de tensión adecuado y que la silla esté aptada de manera firme al asiento del vehículo.*
5. *Comprobar que las correas de la silla estén correctamente reguladas y tensadas.*
6. *Comprobar que la hebilla de las correas de la silla esté correctamente abrochada.*

No olvidar: *No tiene importancia cuanto la silla haya sido bien diseñada y que esté homologada según las normas ECE, si está instalada de manera incorrecta, puede no estar en la condición de proteger el niño de manera adecuada.*

Seguir siempre los controles finales enumerados arriba antes de emprender un viaje con la sillita instalada a bordo del vehículo.

Hay siempre que controlar que esté colocada de forma correcta, antes de sentar a su hijo/a en ella.

Precauciones para los tejidos

Para una limpieza superficial, pasar una esponja húmeda sobre la funda con un detergente delicado y agua tibia, o seguir las indicaciones de la etiqueta de lavado cosida en el borde de la funda. cuando la funda esté sucia, retírela (ver abajo) y lávela a mano a 30°, no use limpiadores químicos, no lave a máquina, no apriete y no usar secadora, no planchar.

Inglesina

Inglesina

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26

36077 Altavilla Vicentina

Vicenza - Italy

Tel. +39 0444 392 200

Fax +39 0444 392 250

www.inglesina.com

info@inglesina.com